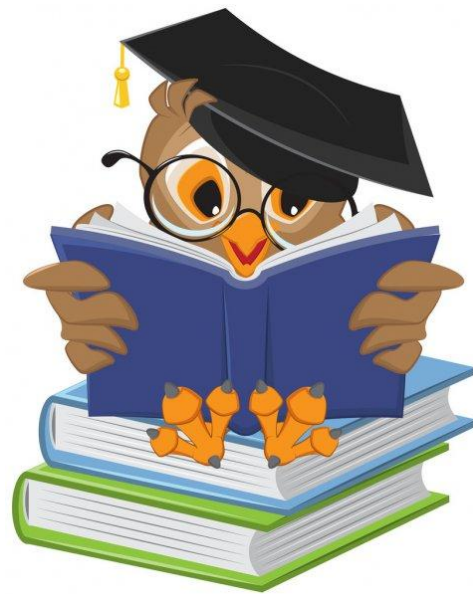




Российский университет
дружбы народов



Функциональные стили современного русского языка. Официально-деловой функциональный стиль.



Официально-деловой функциональный стиль современного русского литературного языка —

это подсистема русского языка, обслуживающая сферу административно-правовой общественной деятельности.

Он реализуется в основном в письменной форме: в текстах законов (в частности, конституции как основного закона государства), указов, приказов, распоряжений, договоров, различных официальных документов (актов, заявлений, справок, удостоверений, доверенностей, расписок и др.), в деловой переписке учреждений и граждан (т. е. юридических и физических лиц); реже - в устной форме: в дипломатических и деловых переговорах, а также в судебных речах.

Канцеляризм

Сделай уроки! После них ты сможешь приступить к досуговой деятельности!



Канцеляризм – слова и обороты, типичные для делового стиля, но лишние, ненужные в других языковых стилях, особенно в художественном и разговорном.



Российский университет дружбы народов

Лексические средства

Во-первых, в систему лексических средств официально-делового стиля не входит лексика, лежащая за пределами русского литературного языка.

Большой пласт лексических средств составляет лексика с официально-деловой функционально-стилевой окраской (в том числе фразеологические единицы): *уведомить, ответчик, кассация, права и обязанности, соучастник, налогообложение и т. д.*

Часто в научных текстах можно встретить термин **«канцеляризм»** в значении «слово с официально-деловой окраской». Но необходимо разграничить эти понятия, поскольку канцеляризмом является слово или устойчивое выражение, обладающее официально-деловой функциональной окраской и употребляющееся в иностилевом контексте. Например: *Мой друг Иван живет на улице Миклухо-Маклая. / Мой товарищ Иван проживает на улице Миклухо-Маклая. Я обсудил с подругой новый сингл. / Я провел переговоры с моей подругой по вопросу нового сингла.*



Но, существуют тексты, в которых автор намеренно нарушает стилистические нормы, обращаясь к канцеляризмам. Речь идет о специальном «стилистическом задании»: создании языковой игры, иронии, особого эмоционально-экспрессивного контекста. Ярким примером является отрывок из произведения М. Е. Салтыкова-Щедрина «История одного города»:

«Ободренный успехом первого закона, Беневоленский начал деятельно приготавливаться к изданию второго, (...) который гласил тако:

Устав о добропорядочном пирогах печении.

- 1. Всякий да печет по праздникам пироги, не возбраняя себе таковое печение и в будни (...)*
- 2. По положению начинки и удобрению оной должным числом масла и яиц, класть пирог в печь и содержать в вольном духе, доколе не зарумянится.*
- 3. По вынутии из печи, всякий да возьмет в руку нож и, вырезав из середины часть, да принесет оную в дар.*
- 4. Исполнивший сие да яст.»*

Несомненно, следует отметить наличие в официально-деловом стиле большого пласта терминов, принадлежащих к сфере дипломатии и юриспруденции: *переговоры на высшем уровне, надзорный орган, прокурор, посол, саммит, санкции, юридическое лицо и т. д.*

№ 55

Посольство Российской Федерации свидетельствует свое уважение Министерству Иностранных Дел Малайзии и имеет честь препроводить нижеследующий текст приветственного послания Его Превосходительства Е.М.Примакова, Министра Иностранных Дел Российской Федерации, участникам 30-го министерского совещания АСЕАН:

“Его Превосходительству
господину Абдуле Ахмаду Бадави,
Министру Иностранных Дел Малайзии,
Председателю 30-го
Постоянного комитета АСЕАН
г. Куала-Лумпур

Уважаемый господин Министр,

Пользуясь возможностью, предоставляющейся в связи с открытием юбилейной – тридцатой – встречи министров иностранных дел стран-членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, имею честь обратиться к Вам и другим моим асеановским коллегам со словами приветствия и поздравлениями по случаю исполняющегося 8 августа сего года 30-летия Ассоциации.

За прошедшие три десятилетия АСЕАН убедительно продемонстрировала свою эффективность в качестве инструмента многосторонней дипломатии и хозяйственной интеграции, играющего заметную роль в делах не только Юго-Восточной Азии, но и всего Азиатско-тихоокеанского региона. Значение Ассоциации, ее миротворческий потенциал, безусловно, еще более повысились в последние годы после окончания периода глобальной и региональной конфронтации. Целенаправленная деятельность вашей организации, прежде всего в рамках Асеановского регионального форума по проблемам безопасности (АРФ), направленная на совместный поиск решений наиболее острых вопросов обеспечения мира и стабильности, заслуженно ставит АСЕАН в ряд влиятельных самостоятельных факторов в формирующемся многополярном мире.

МИНИСТЕРСТВУ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
МАЛАЙЗИИ
Куала-Лумпур

Ранее мы упоминали официально-деловую фразеологию – это устойчивые выражения, функционирующие в официально-деловом стиле. В качестве примеров приведем следующие выражения: *единовременное пособие, законодательная инициатива в установленном порядке, кассационная жалоба, следственный комитет, в первом (во втором, в третьем) чтении, законодательный акт, указ мера и т.д.*

Особенностью официально-делового стиля является наличие языковых (не контекстуальных) антонимических пар, которые преимущественно реализуются в сфере юриспруденции: *положительно-отрицательно, ответственность-безответственность, истец-ответчик и т. д.*

Наличие архаизмов, в большей степени, в текстах, обслуживающих дипломатическую сферу, является чертой официально-делового стиля.



Словообразовательные и морфологические средства

Для официально-делового стиля характерной чертой является отсутствие феминитивов в обозначении лиц по профессии, должности, званию: для обозначения лиц женского пола используются имена существительные мужского рода: *капитан Иванова, судья Петрова, прокурор Кузнецова, ответчик Смирнова и т. д.* Имена существительные, обозначающие лицо по должности, званию, профессии или роду деятельности, в официально-деловом стиле употребляются в форме мужского рода и в том случае, когда они называют лиц женского пола: *работник Министерства внутренних дел (МВД) Смирнова, ответчик Прошина, инженер Иванова и т. д.* При назывании лица в официально-деловом стиле используется лексика, обозначающая социальные роли называемых лиц: *усыновитель, обвиняемый, консул, дипломат и т. д.*

Из словообразовательных моделей имен существительных можно отметить широкое употребление отглагольных существительных со значением процессуального признака с суффиксом –ниј-: *исполнение/неисполнение, соблюдение/несоблюдение и т. д.* Например:

УК РФ Статья 14. Понятие преступления

1. Преступлением признается виновно совершенное общественно опасное деяние,





Из спрягаемых форм глагола, так же, как и в научном стиле, в официально-деловом наиболее частотной является форма настоящего времени. Однако значение форм настоящего времени здесь иное: **настоящее долженствования, которое означает «определенные действия, которые должны выполняться»**. Приведем в подтверждение данного положения выдержки из Конституции Российской Федерации:

Статья 8

- 1. В Российской Федерации гарантируются единство экономического пространства, свободное перемещение товаров, услуг и финансовых средств, поддержка конкуренции, свобода экономической деятельности. (должно гарантироваться)*
- 2. В Российской Федерации признаются и защищаются равным образом частная, государственная, муниципальная и иные формы собственности. (должны признаваться и защищаться)*

В текстах официально-делового стиля наблюдается самый высокий процент употребления инфинитива по сравнению с текстами других стилей. Данный факт связан с предписывающим характером инфинитивных форм глагола.



Синтаксические средства

Синтаксис текстов официально-делового стиля обладает определенными чертами, отличающими их от текстов иных стилей. В частности, имеются нетипичные или несвойственные литературному языку конструкции. Например, **предлог по + сущ. в форме предложного падежа** (*по завершении, по предъявлению*).

Например: *Конституционный суд (КС) РФ подтвердил, что потерпевшие по уголовным делам, которые были прекращены по истечении срока давности, могут защитить свои права и потребовать компенсации причиненного вреда в гражданском процессе.*

Использование сложных предлогов (по причине, за исключением и т.д.) образованных от имен существительных, является характерной чертой официально-делового стиля. Например: (*Административный кодекс РФ*)

Статья 2.10. Административная ответственность юридических лиц

2. В случае, если в статьях разделов I, III, IV, V настоящего Кодекса не указано, что установленные данными статьями нормы применяются только к физическому лицу или только к юридическому лицу, данные нормы в равной мере действуют в отношении и физического, и юридического лица, за исключением случаев, если по смыслу данные нормы относятся и могут быть применены только к физическому лицу.

В текстах официально-делового стиля употребляется **большое количество повторов: имена существительные не заменяются местоимениями, а повторяются необходимое количество раз.**

Например: *При преобразовании юридического лица одного вида в юридическое лицо другого вида к административной ответственности за совершение административного правонарушения привлекается вновь возникшее юридическое лицо.*



В официально-деловом стиле широко распространены **конструкции с однородными членами.**

Например: *Статья 5.6. Нарушение прав члена избирательной комиссии, комиссии референдума, наблюдателя, иностранного (международного) наблюдателя, доверенного лица или уполномоченного представителя кандидата, избирательного объединения, члена или уполномоченного представителя инициативной группы по проведению референдума, иной группы участников референдума либо представителя средства массовой информации.*

В официально-деловом частотными являются **пассивные конструкции.** Например: *В заявлении должно быть подтверждено взаимное добровольное согласие на заключение брака, а также отсутствие обстоятельств, препятствующих заключению брака. Также в заявлении указываются, в частности, фамилия, имя, отчество, дата и место рождения, гражданство, семейное положение до вступления в настоящий брак (в браке не состоял, разведен, вдов), место жительства каждого из лиц, вступающих в брак; фамилии, которые избирают лица, вступающие в брак (п. 1 ст. 26 Закона № 143-ФЗ).*

Синтаксис официально-делового стиля характеризуется преобладанием сложных (особенно сложноподчиненных) предложений. Данный факт объясняется необходимостью оформления причинно-следственного содержания текстов (особенно в законотворческой деятельности). Как правило, преобладают предложения с условной подчинительной связью. Например: *Соединение фамилий не допускается, если добрачная фамилия хотя бы одного из супругов является двойной (п. 1 ст. 32 СК РФ).*

Официально-деловому стилю, как и научному, чужда эмоционально-экспрессивная окрашенность языковых средств, соответственно и инверсия отсутствует. В текстах официально-делового стиля соблюдается объективный порядок слов: тема всегда предшествует реме.



Последовательность тема —
рема с точки зрения
коммуникативной структуры
предложения есть прямой
(или объективный) порядок
слов. Если рема помещается
перед темой, имеем обратный
(или субъективный) порядок
слов.

Вопросы для самопроверки:

1. В какой сфере общественной деятельности функционирует официально-деловой стиль? Какие основные черты официально-делового стиля можно выделить?
2. Охарактеризуйте систему языковых средств официально-делового стиля. Приведите примеры.
3. Что такое канцеляризм? Приведите примеры.
4. Что такое официально-деловая фразеология? Приведите примеры.
5. Дайте характеристику морфологическим особенностям официально-делового стиля.
6. Охарактеризуйте синтаксические особенности официально-делового стиля.
7. Что такое долженствующая модальность применительно к официально-деловому стилю?





Благодарю за
внимание!

